ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ԱԽՊԱՐ

ԵԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ

ՇԷՐԱՅԻԹ

Սէնէլիյի բէտէլի 150
Ալթը այլըղը 80
Իւչ այլըղը 40
Թաշ րալար իչին բօսթա իւճրէթի սէնէլիյի . 40
Շէհիր բօսթասը 80

Ղազէթայա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաաթ օլունա

ԻԼԱՆԱԹ

Պէհէր սաթըրը պիր տէֆասը իչին 3
Իքինճի տէֆա իչին 2
Իւչ սահիֆէլէ գօնուլաճագ պէհէր սաթըրը . 10
Զիկրատէ տէրճ խուլունմայան իլանաթ իչին այրըճա բազարլըգ օլունուր.

Ումումը նաֆի օլան էվրագ մէճճանէն տէրճ օլունուր.

1111 ՏԷՕՐՏԻՆՃԻ ՍԷՆԷ 1888 — ԲԷՆՋՇԷՆՊԻՀ — ՆԻՍԻԽԷՍԻ 30 ԲԱՐԱ — ՅՈՒՆԻՍ 9/21 — ՇԷՎՎԱԼ ١١ ١٣٠٥ Ն. 1111

ԱՍԻԹԱՆԷ, 9 ՅՈՒՆԻՍ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Մալիւմ օլտուղու իւզրէ, պիր գաչ կիւնէ գատար միլլէթիմիզ ցիւքիւր էֆրատըրըն 21 նաչըրը իքմալ իթմիչ օլանլարընա, Միւթէպէրան մէճլիսի ումումիսինին Թայինի վէ Թէչքիլինէ իշթիրաք իթմէք իւզրէ ինթիխապ բուսուլլարը կէօնտէրիլէճէք տիր. Պինաէն ալէյհ, պու սըրատա, պաշը միւթալէասա պուլունմագլըղըմըզ, հէմ պու միլլէթէ մէնսուպիէթիմիզ, հէմտէ ղազէթաճըլըղըմըզ իճապընճա, վազիֆէմիզ իգթիզասընտան տըր.

Մէճլիսի ումումինին լիւզումու էհէմմիէթինտէն պահս իտէճէք տէյիլիզ, չիւնքի պիր միլլէթ, սայըլի պիր սէֆինէէ միւշապիհ օլտուղու հալտէ, պունուն գօմանտասը իչին գաբթան վէ մուավինլէրի վէ Թայֆէլէրի պուլունմագ լիւզումը գաթի վէ օլմաճընճա օլմազ գապիլինտէն օլտուղու կիպի, պիր միլլէթ խառըճի չարխլարընը գուլլանմագ իչին տախի րէյիսէ, վէ անըն մուավինլէրի օլմագ իւզրէ պազը մէճլիսլէրէ օլան լիւզումու ինհիսարէն հէր քէսինէզտինտէ մալիւմ վէ մուսատտագ օլտուղու, վէ ումուր ու մէսալիհի միւթէլիֆէյի միլլիէնին միհվէրի մաթլուպընտա իւրի կէօթիւրմէք իւզրէ, միւհիմ պուլունան տուասըր մէվճուտ օլմասըղը Թագտիրտէ, էօլէ պիր միլլէթին պագա վէ տէվամը պիլէ գաբիլ օլամայաճագը միւսթաղնիի արզ ու պէյան օլտուղունտան, պունուն Թաֆսիլաթընա կիրիշմէքտէն սարֆը նազարլա, մագսէտիմիզ՝ տէրտէսթի Թէչքիլ օլան Ումումի մէճլիսէ ինթիխապ իտիլէճէք զէվաթը միւթէպէրէնին նէ՛ կիպի քիմսէլէրտէն օլմալարը լիւզումունու ինհիսարէն պահս իթմէք տիր.

Ինթիխապաթընա նագըն կիւնլէրտէ իպթիտար իտիլէճէք օլան Էրմէնի-գաթօլիք միլլէթի մէճլիսի ումումիսի, Թալիմաթը մասլահաթ իճապընճա, կէրէք մէթպուի մուֆախամըմըզ օլան տէվլէթի Ալիյէ, վէ կէրէք էճանիպ մուվաճճէհէսինտէ, միլլէթիմիզին վէքալէթի րէսմիէսի սըֆաթընը հայիզ օլտուղունտան պաշգա, ումուր ու մէսալիհի միլլիէյի նէվիէնին րուլէթինէ մէմուր օլմագ իւզրէ Թէշքիլի լազըմ կէլէն իտարէ մէճլիսի տախի քէնտի ազասը միեանընտան ինթիխապ օլունաճագ, վէ ումուր մէհամը միլլէթին րուլէթ վէ Թէսվիէսի տէ քէնտիսէ նաթի իչպու Ումումի մէճլիսէ մուհավէլ պուլունաճագ տըր. Պինաէն ալէյհ աթիտէքի պիր գաչ նօգթաի մուհիմմէի՝ ինթիխապ իթմէքլիք հագգընտա մալիւմ օլանլար մաարաֆընտան նազարը տիգգաթ վէ ինթիխապտա ալընմասը լազըմկէլէն տիր.

Եվվէլա՝ Մէճլիսի ումումիյէ ինթիխապ օլունաճագ զէվաթ՝ տէվլէթի Ալիյէ Թէպասըի սատըգասընտան, միւթէպէր վէ միւթէմէտ քիմսէլէր օլմալը տըրլար.

Սանիէն՝ Միլլէթին էմնիյէթ վէ Թէվէճճիւհիւնիւ գազանմըշ, վէ աշվալը սապըթէ վէ հազըրէլէրինտէ սուի՛ մուամէլէլէրի սըպգաթ իթմէմիշ քիմսէլէր օլմալը տըրլար:

Սալիսէն՝ Ումուր ու մէսալիհի միլլիէտէ հէմ Թէճրիւպէքեար, հէմ պիր Թագըմ միւլահազաթը չախսիէտէն վէ չու եա պու կիւնա իգթիրազաթտան խալի օլուպ, մէնաֆիի միլլէթէ մուվաֆըգ աստ իթտիքլէրի հէր կիւնա էֆքեար վէ միւթալէաթը սէրպէսթճէ արզ ու պէյան իտէպիլէճէք քիմսէլէրտէն պուլունմալը տըրլար.

Էկէր վուգու պուլաճագ ինթիխապաթ, իչպու Թաատատ վէ իգաէ իթտիկիմիզ չէվաթ հագգընտա իճրա օլունուր իսէ, միլլէթիմիզին այինէսի գապիլինտէն օլաճագ Մէճլիսի ումումի, հէմ տէվլէթի Ալիյէ վէ հէմ էճանիպ նէզտինտէ հայիզի էմնիյէթ վէ իթիպար օլտուղտան պաշգա, միլլէթճէ տէ, բէք չօգ հիւսնի ասար իպրազ իթմէկէ միւսաիտ պիր ալէթի միւֆիտէ, վէ սէֆինէի միլլէթին խարէսի իչին իգթիզա իտէն վէ իչէ եարաեան վէսայիթտէն պիրի օլապիլէճէք տիր. Պունտան գաթինազար, ումումուն Թէվէճճիւհ վէ րազըպէթինի գազանմըշ զէվաթտան միւրէքքէպ պիր Մէճլիսի ումումի, միլլէթիմիզ իչին պիւեիւք պիր վէսիլէյի էմնիյէթ վէ մէմնունիյէթ օլաճաղընտան, պու կիւնքի կիւն միլլէթճէ իշլէր հագգընտա հէման բէք չօգլարը փիւթուրսուզլուգ վէ վազիֆէսիզլիք իլէթի եահըլմըշ օլտուղու, վէ խուսուսա կէնճլէրիմիզտէն, նիչէ նիչէ ումուր վէ Թէշէպպիւսաթը խայրիէ մէյլու իքէն, մահզա մէզքիւր իլլէթին եահըլմըշ օլմասընտա մէյտի, միլլէթճէ հիչ պիր խայրըը Թէշէպպիւսաթէ պուլունամաղը հալտէ, բէք ինթիզամ տըր քի, հասըլ օլաճագ էմնիյէթ վէ հիւսնի հէնէճան վէ Թէեսիւր սայէսինտէ, ինթիխաճաթը միլլէմիզին իքմալի խուսուսընտա էլտէն կէլէն ղայրէթ վէ ֆէտաքեարլըգ տիրիղ իթմէզ, վէ պու սուրէթլէ միլլէթ, ճիտտէն Թարիգի Թէգատտիւմտէ տախիլ օլմուչ օլուր:

Պիլաքիս, էկէր քեաղըտ գարալարըճասընա, բաաթ կէլա վէ խախտ պիրէր էֆքեարը մախսուսէ իլէ գուրա վէրիլիր իսէ, պէօյլէ պիր մէճլիստէն պէքլէնիլէն մուհասէնաթ վէ ֆէվայիտին ֆիիլէ կէլմէսի չէօյլէ տուրսուն, պիր Թագըմ սէօզ անլամազ, Թէճրիւպէսիզ խախտ չունունու պունուն մէնֆաաթ վէ էֆքեարընա խատէմ քիմսէլէրտէն միւրէքքէպ պիր մէճլիսին, հէր նօգթաի նազարտան ճալիպի էմնիյէթ վէ Թէվէճճիւհ օլամաեաճաղընտան, պագասը տախի Թէճվիզ իտիլէմէեէճէկի տէրքեար տըր.

Համտ օլսուն, միլլէթիմիզին, ֆազըլ ու քեամիլ րէճալլին վէ հայիզի ասալէթ ու րիւթպէ վէ էհլի գալէմ ու քիթապէթ վէ էսնաֆ օլան սընուֆը էհալիսի միեանընտա, իտարէյի միլլէթի միհվէրի լայըգընտա տէրիւհտէ իթմէկէ միւսթայիտ, էհլիէթլի, միւճէրրէպ, սահիպի իֆֆէթ ու իսթիգամէթ զէվաթ էքսիկ տէյիլ տիր. Մաատէ՝ անլէրին էմրի ինթիխապընտա օլուպ, էկէր միւնթէխապաթ՝ արզու օլունտուղու սուրէթտէ վագը օլմագ շարթի միլլէթին ումուր ու մէսալիհինի լաեըգըյլա իտարէ իտէճէք զէվաթ ինթիխապ օլունմագ իսէ, գապահաթ՝ միւնթէխիպլէրին օլաճաղընտան, հէր միւնթէխիպին, միլլէթինի սէվտիկի վէ անըն խայր ու իսլահընը ֆիլտէն արզու իթտիկի Թագտիրտէ, պու էմրը մուհիմմէ Թէվէճճիւհ ու տիգգաթ վէ իթինա իթմէսի, վէ միւնտէֆիանէ հարէքէթ իլէմէսի, ազամի վէզաիֆինտէն տիր.

—

Տիւնքի կիւն Բուսիա գումպանեասընըն իսքէնտէրիէտէն կէլէն Օտէսա նամ վափօրույլա, Մըսըր էրմէնի-գաթօլիք մէրխասասը Աղճէհիրեան Ֆագ. Բառնաբաս սէրբիսգօպօս Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր.

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

—

Բարիս, 19 յունիս. — Ժուրնալ տէ Տէպաթս նէչր օլունան պիր Թէլէկրաֆնամէէ կէօրէ, Աֆրիգատա իճրաի ֆէչֆիաթիլէ մէչղուլ օլան մէչհուր Սթանլէյ վէֆաթ իթմիշ տիր.

—

Պրիւսէլ, 19 յունիս. — Պու կիւն իճրա օլունան Թէսավիի արա ինթիխապաթը նէթիճէլէրինէ կէօրէ, մէպուսան վէ աեան մէճլիսլէրի չու սուրէթտէ Թէչքիլ օլունմուշլար տըր.

Մէպուսան մէճլիսի.

Գաթօլիք 97
Սէրպէսթի 47

Աեան մէճլիսի.

Գաթօլիք 50
Սէրպէսթի 19

—

(Լէվընթ Հէրըլտա մախսուս Թէլէկրաֆ.)

Սօֆիա, սալը աքշամը. — Վագարէլ վէ Զարիպրօտ տէմիր եօլունուն, յունիս 20 տէն իթիպարէն տախիլի ամէլիեաթ իչին, վէ յուլիս 15 տէն իթիպարէն ումում իչին քիւշատ օլունաճաղընա տայիր տախիլիէ միւտիրիէթինին պիր Թահրիրաթը ումումիէսի նէչր օլունմուշ տուր.

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻԷ

Պու քէրրէ Ատլիէ Նէզարէթի ճէլիլէսինտէն Տէրսաատէթ վէ միւլհագաթընտաքի մէհաքիմի լազըմէ րուէսասընա եազըլան Թէզքէրէտէ պիր մայի հաճըը վէ եա ֆէքհի հաճըը մէնգուլէնին Թախլիէսի իչին տէվայիրի իճրաիեէտէն լէտէլ իճապ իգամ օլունան մէմուրլարըն ալաճաղը մէսարիֆ, եալընըզ հայվան, վափօր, գաէրգ վէ արապա իւճրէթի կիպի րէսմի մահքէմէ Թաարիֆընտան Թագտիր օլունաճագ մէսարիֆի զարուրիէտէն իպարէթ խալի, մուգատտէմա էնճիւմէնի ատլիէտէն գալէմ ալընըպ մուճէն իրսալ օլունան Թարիֆատա մուհարրէր օլտուղու, վէ Թարիֆա խարիճինտէ փարա խարճ վէ իւճրէթ ախզընտան Թէվագգի օլունմասը Թավսիէ իտիլմիչ պուլունտուղու հալտէ, իճրա տայիրէլէրինտէ քէյֆի մաէչա Թարիֆա խառիճի վէ իմա գըլընարագ իզամ օլունան մէմուրլարըն ասհապը մէսալիհտէն, մէսարիֆի զարուրիէտէն փարա խարճ վէ իւճրէթ Թալէպ վէ ախզ իլլէժքատէ օլտուղլարը իտթիխապ գըլընմըշ, վէ պու իսէ, հէմ հիւգիւգի գանունիէ մուղայիր վէ հէմտէ ասհապը մէսալիհին պարը ու չիքեայէթինի մուճիպ օլմասըյլա զալըը ճայիզ պուլունմամըշ օլտուղունտան, պատէհմա մէզքիւր էնճիւմէն Թարիֆասընտա կէօսթէրիլէն մէսարիֆ խարիճինտէ օլարագ խարճ վէ իւճրէթ Թալէպ վէ ախզընտան Թէվագգի օլունմագլա պէրապէր հաճզ վէ եա Թախլիէ իչին կիտիլէճէք մահալլ տայիրէյի իճրաիեէէ գարիպ իսէ, օրհալտէ պիր կիւնա իւճրէթ Թալէպ վէ ախզ օլունմամասը լազըմ կէլճէկի գաթիէն էմր ու իշար պույրուլմուչ, վէ չու էմր ու իշար՝ մունիի էնվաի սուի իսթիմալաթ օլմասըլա չայէանը Թագտիրատ վէ Թէչէքքիւրաթ մէվաատտան պուլունմուշ տուր.

ՀԱՅՏՈՒՏԼՈՒԳ

Էտիրնէտէն Իսթանպուլ ղազէթասընա եազըլըղըընա կէօրէ, էվէլ պու արալըգ Էտիրնէ ճիվարլարընտա պազը հայտուտլար Թէօրէմիչ օլուպ, պիչարէ էհալիտէն բարա գօբարմագ իւզրէ էնվաի էզիյէթլէր վէրիեօրլար իմիչ. Էճծիւմլէ սօն կիւնլէրտէ պիրի.էֆէ Սուլթան գարիէէսինտէ վէ տիկէրի Սիւրեճլի քէօյիւնտէ, խըրսըզղըգ գասըտյլէ իքի հայտուտլուգ վագըասը վուգու պուլմըչ տըր. Սիւրեճլիտէ իկիիրմի գատար հայտուտլար, քէօյիւն չօրպաճըսը խանէսինի իհաթէ իթմէսի իչին կէճէ պիր չօպանը Թազյիգ իթտիքլէրինտէն, չօպան, խանէի մէզքիւրու մէրգումլարա կէօսթէրմիչ տիր.

Պիչարէ չօրպաճըեա տէհչէթլի պիր սուրէթլէ իչքէնճէ վէրիլիպ, վիճտանընըն պիր չօգ մահալլէրի բէթրօլ իլէ եագըլմըշ, վէ Թօրնու օլան կէնճ պիր քէօյլիւ Թըղը տախի էվտէն տըչարը չըգարըլըպ, գատարանէ պիր Թարգըտա բըղըլըա Թասալլութ իտիլմիչ տիր. Պու վահչիլէր մէրգում չօրպաճընըն իկիրմի լիրասըլա պազը գըյմէթտար էչեասընը աշըրըպ, վէ չօրպաճըեը եարը եօլիւ հալինտէ պըրագըպ կիթմիշլէր տիր.

Գարիէէյի մէզքիւրէ, Տիմէթօգա սանճաղը տախիլինտէ օլմագլէ, մահէլլի հիւքիւմէթի մուգուլաթըն խապէրտար օլտուղընտա, հայտուտլարըն Թաագիպի իչին պազը ժանտարմալար կէօնտէրմիչ, վէ չիմտիքի հալտէ, մէրգում չօպան իլէ նամուսլու պիր քիմսէ տէյիլ Թանըլմըշ օլան ճիվար պիր չիֆթլիք գօրուճուսու տէրտէսթ իտիլէրէք, Թէվգիֆ գըլընմըշլար տըր. Պիչարէ չօրպաճը տախի խաթիրճէվապ օլունմագ իւզրէ Տիմէթօգաեա կէօնտէրիլմիչ տիր. Մէրգումուն հաեաթընտան գաթը իւմիտ օլունմուշ տուր.

Օրթաքէօյ գասապասընտան իւչ սաաթ գատար ուզագտա Զէքիրտէքլի քէօյիւնէ տախի հայտուտլար կիրիպ, օրանըն էն զէնկինի զանն իթտիքլէրի չօրպաճը իլէ օղլունու տութուպ աշըրմըշլար, վէ բէտէրինին սէլամէթի իչին Թախսիս օլունան 400 լիրանըն կէթիրմէսի իւզրէ օղլունու սալը վէրմիշլէր, վէ մէյլաղը մէզքիւրու պրագամաղը մահէլլի պիրտիրէճէքլէրինի օղլունա պէեան իլէմիշլէր տիր. Պու վագըա 15 կիւն էվվէլ վուգու պուլմուչ օլտուղը հալտէ, հայտուտլար հագգընտա հիչ պիր խապէր ալընամամըշ տըր.

Տիկէր պազը ֆէնալըգլարտան տախի պահս օլունուեօր իսէ տէ, մալումաթը սահիհէ ալընամատա, պիլտիրիլէճէկի իչար օլունուեօր. Բէօյլէ էհալի գօրգու իչինտէ օլուպ, էմնիյէթին իպգասը իչին մէմուրիյէնի միլքիէ վէ ասքէրիէ ճանիպինտէն Թէտապիրի միւէսսիրէ իթթիխաղ գըլընաճաղը մէմուլ տուր.

Հայտուտլարտան էքսէրիսինին մուհաճիր օլտուգլարը մէրվի տիր.

* *

Պիւյիւքտէրէ Նամ ղազէթատա օգունմուչ տուր.

Բիլօ տաղլարընը իլթիճակեահ իթթիխազ իթմիչ օլան էչգըեա Փըրգասը, պու սօն կիւնլէրտէ մահէլլի միւսէլլահ քէօյլիւլէրիլէ ժանտարմալար Թարաֆընտան չիտտէթլէ Թագիպ օլունտուղունտան, Բիլօ տաղը իլթիճակեահընը Թէրքլէ Պէլօվանըն իսթիգամէթինէ տաղլարա ֆիրար իթմիշլէր իսէ տէ, քէօյլիւլէր վէ ժանտարմալար Թաագիպլէրինտէ տէվամ իտիեօրլար.

* *

Եէկիրմի պէչ քիչիլիք պիր էչգըեա ֆըրգասը, ախիրէն Եանպօլու վիլայէթի տախիլինտէ Ջօհրալը գարիէեսինէ կիտիպ, Զավրիտէս նամ չախսըն 26 եաչընտա պուլունան վասիլի իսմինտէքի օղլունու տաղլարա կէօթիւրմիւչլէր տիր. Լաքին ղարիպ էտէրի չու տուր քի, պու Թէլիգանըլընըն սէլամէթի իչին, հայտուտլար պէտէլ ալմագ իսթէմէմիշլէր տիր, վէ չիմտիլէ գատար նէ՛ քէնտիլէրի վէ նէ՛ օ Թէլիգանը հագգընտա խապէր ալընամամըշ տըր.

—

ՏԷՀՇԷԹԼԻ ՊԻՐ ՖՈՒՐԹՈՒՆԱ

Նաէէ Ֆրանէ Բրէսէ՝ ղազէթասընըն զավրինէ, պու սօն կիւնլէրտէ Չէզիրէթ իւլՆէհրէյնտէ տէհչէթլի պիր ֆուրթունա զուհուր իտիպ, բէք պիւեիւք խասարաթա սէպէպ օլմուչ տուր. Շէօյլէ քի հաճըեկէ կիտէնլէրին բաքիպ օլտուգլարը պէչ գաերգ, Ֆրաթ նէհրինտէն կէչտիքլէրի զէման ղարգ օլուպ, տէրունլէրինտէ պուլունան պիչարէկեանըն ճիւմլէսի պօղուլմուչլար տըր. Տիկէր Թաֆսիլաթտան սարֆը նազարլա, եալընըզ մէզքիւր Ալման ղազէթասընըն Թախմինինէ կէօրէ, իչպու գազատա Թէլէֆ օլանլարըն միգտարը պին իւչ եիւզ նուֆուսա պալիղ օլտուղունու պէեան իլէ իքթիֆա իլէրիզ.

Էկէր պու խապէր սահիհ իսէ, նա՛սըլ օլուր քի պուրաճա մալիւմաթ օլմազ.

ՕՏՈՒՆՊԱԶԸՆ ԳԱՐԸՍԸ

Ղազէթամըզտա քիթապ չէքլինտէ Թապ իթմէքտէ օլտուղումուզ իչպու հիքեաէնին իքինճի գըսմը տախի խիթամ պուլմուչ օլմագլէ, այրըճա ճիլտլէթթիրիլմիչ օլտուղումուզտան, սաթըլմա չըգարըլմըչ տըր. Պու քիթապըն միւնտէրիճաթը, օգուեանլարըճա տախի Թասվիպ օլունաճաղը վէճհիլէ, ֆէվգէլատէ ալիւյէտէ հավի տէս մուվաֆըգ միւթալէա օլուպ, հէր վէճհիլէ գրաաթ վէ միւթալէասը, Թավսիէ չայէսթէ տիր.

Իքի ճիլտի պիրլիքտէ 20 ղուրուչ ֆիաթլէ սաթըլմագտա տըր.

Արզու իտէնլէրին՝ մաթպաամըզա միւրաճաաթլարը, վէ ղազէթա միւշթէրիլէրինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունուր.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Օրհհիւէ միւխթէլիթ մէճլիսինտէ պիր գաչ կիւնտէն պէրու պիր պուհրան հիւքմ սիւրիոր· Շէօյլէքի հիւքիւմէթի Սէնիյէ, մէճլիսի մէզքիւրտէ պուլունան Օսմանլը ազասընա պիր նէֆէր տահա իլավէ իթմէք խութէտիկինտէն, բէաֆֆէլի ազայի ճէնէպինէ պիլիթթիֆագ իսթիֆալարընը վէրմիշլէր տիր· Մէսէլէ չիմտիքի հալտէ պու մէրքէզտէ օլուպ, հիւքիւմէթի Սէնիյէնին գարարընա պէքլէնմէքտէ տիր·

(Լ· Հէրըլտ)

—

Էվվէլքի կիւն էօյլէտէն սօնրա, Հօնգ-գօնկա կիթմէք իւզրէ Պաթում-տան կէլմէքտէ պուլունան Թօր նամ Նօրվէճիա վափօրու, Ցօլմա-պաղչէ բիչիկխանընտա, Գանտիա նամ ինկիլիզ վափօրու իւզէրինէ ազընթը սէպէպիյլէ տուշիւպ, ինկիլիզ վափօրու պիր ճիւզի տէրէճէ սագաթլանմիշ իսէ տէ, հասըլ օլան Թէօվիսէյի սուլհէն իւզէրինէ, իքի վափօր տախի եօլլարընա տէվամ էյլէմիշլէր տիր·

—

Էվվէլքի կիւն չէհրիմիզէ, հիւքիւմէթի Սէնիյէ հիսապընա օլարագ պիր խայլի Մաուզէր թիւֆէնքլէրի վիրուտ իթմէքլէ, եսլիհախանէյէ կէօնտէրիլմիշ տիր·

—

Պանգը Օսմանի միւտիրի ումումիսի էսպէթկլու Մ· Ֆօսթէր ճէնապլէրինին խասթալըղը՝ կիւն պէ կիւն միւպէտտէլի սըհհէթ ու աֆիյէթէ օլմագ իւզրէ օլտուղու մաէլմէմնունիյէ իշիտիլմէքտէ տիր·

Զաթը հազրէթի Բատիշահի՝ միւմաիլէյհին իսթիֆսարը խաթըրը զըմնընտա, իքի տէֆա, գուրէնայի Շէհրիհարիյէլէրինտէն պիրինի լութֆէն իզամ պուեուրմուշլար տըր·

—

Ցիւնքի կիւն սաաթ իքի պուչուգրատտէլէրինտէ Պէչիքթաշտա բօլիս գարագօլխանէսի էօնիւնտէն քէմալը սիւրաթլէ կէչմէքտէ օլուպ, Սինօպլը Սէլիմ նամ չախըն իտարէ իթմէքտէ պուլունտուղու արապա՝ միլքիյէ գայմագամը մաագուլլարընտան օլարագ, մահէյլի մէզքիւրտէ արզուհալճըլըգ իթմէքտէ օլան Շէվքէթի էֆէնտիյէ չարբարագ եէրէ տէվիրմիշ իսէ տէ, պիր գազա վուգուինէ մէյտան պրագըլմաեարագ, տէրհալ Պէչիքթաշ բօլիս մէմուրու Հասան բաշա հազրէթլէրի Թարաֆընտան գարագօլխանէյէ ալընարագ, արապաճը թէվգիֆ օլունմուշ տուր·

—

Պիւեիւք-տէրէտէ, Ցէրէ մահէլլէսինտէ սաքին Մուսէվի չօճուգլար միեանընտա տիֆթէրիթ վէ պօղազ խասթալըգլարը զուհուր իթտիկինտէն, գարիէէյի մէզքիւրէ Բում մէքթէպլէրի իտարէլէրի, մէզքիւր խասթալըգլարըն միւնտէֆի օլմասընա տէկին, պու մէքթէպլէրէ կիտէն չօճուգլարը գապուլ իթմէմէկէ գարար վիրմիշլէր տիր·

—

Ցիւն կիճէ սաաթ իւչէ եիկիրմի տագըրգա գալարագ Ցէրսանէթէ չիտտէթլիճէ պիր հարէքէթի արզ վուգու պուլմուշ տուր·

—

Պիւյիւք-տէրէտէ, Բազար-պաշը նամ մահէլլէտէ վուգու պուլան ճինաեէթ ֆայիլլէրինին Պէչիքթաշ բօլիս մէմուրու Հասան բաշա հազրէթլէրի Թարաֆընտան կէրմիի Թամ իլէ Թէհարրի գըլընմագտա իտուկի մալիւմ տիր· Ալընան մալիւմաթա նէզարէն, մէրգումուն իւչ նէֆէր Լազ օլուպ, ճինաեէթի մէզքիւրէեի իճրատէն սօնրա, Քէրէսթէճիլէրտէ վագը պըչգընըլար չափուշու Օսմանըն գահվէխանէսինէ ուղրամըշլարը, վէ սապըգալը կիրուհինտէն օլմագլէ գապուլ օլունմամալարը իւզէրինէ, պիր միւտտէթ իգամէթտէն սօնրա տէֆ օլուպ կիթմիշլէր տիր· Բաշխի միւշարիլէյհ հազրէթլէրի Թարաֆընտան մէզքիւր գահվէխանէ պասըլարագ, Թէհարրի իթտիրիլտիքտէ, բէնչիրէ իչէրիսինտէն զուհուր իտէն պիր ըսլագ խիըչ հավլուսու իւզէրինտէ ֆըրանսըզճա (T) հարֆը կէօրիւլմիւշ· զաթէն մագթուլէնինէ իսմի (T) հարֆըյլա պաշլաթըը ճիհէթլէ, պունուն չալընմըշ-էշեատան մաատուտ իտուկի անլաշըլմըշ, վէ իրաէէ օլունտուգտա մագթուլէնին էշխասը պուլունտուղու ճիւմլէթէն Թէսլիմ իտիլմիշ տիր·

Զաթէն հավլունուն էլտէ իտիլտիքտէ ըլագ պուլունմասը, գանլը իքէն երգանըլմասընտան իլէրի կէլմիշ իտուկի զաննը գավի խաեմրնտա պուլունմուշ տուր·

Եինէ պու ճինաեէթ իւզէրինէ իճրա իտիլէկէլմէքտէ օլան Թահգըգգաթ վէ Թէհարրիեաթտա, սապըգալը Թագըմընտան Էմին բէհլիվան նամընտա պիր չախըս Թահթը Թէվգըֆա ալընմըշ տըր քի, մէրգում մուգատտէմա Գուզկունճուգ ճիվարընտա վուգու պուլան պիր գաթլ մատտէսինտէ զիմէտտէլ օլուպ, ֆիրարտէ պուլունմասըյլա տէրտէսթ օլունամամըշ, վէ անճագ պու եագընլարտա Պօղազ իչի սէվահիլինտէ սանտալ իլէ կիճէլէյին պիր չօգ մավունալարը պասըպ, դասպ վէ ղարաթէ ճիւրաթը, ճիւմլէի բիվաեաթտան պուլունմագլէ, հագգընտա այրըճա Թահգըգաթ վէ Թէտգիգաթ իճրա գըլընմագտա պուլունմուշ տուր·

Հէր նէ գատար տիւնքի կիւն պազը ղազէթալար Թարաֆընտան Խօրտամ նամընտա պիր չախսըն ԹահԹը Թէվգըֆա ալընտըղը եազըլմըշ իսէ տէ, իշպու մատտէնին ասլ ու էսասը օլմատըղը Թէպէյյուն իթմիշ տիր·

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

—

Իբէք սանճաղը միւթէսարրըֆլըղը՝ Իբէք գօմանտանը միրլիվա Սալիհ բաշանըն Թէվճիհի·

Մալաթիա խանէտանընտան Ազիզզատէ Մուսթաֆա աղանըն ըսթապլը ամիրէ բահէսի·

Էնգարէ վիլաեէթի մա Թահրիր վէրկի միւտիրի Աքիֆ էֆէնտիյէ բիւթպէյի սալիսէ·

Մէքթէպի Թըպպիյէի միւլքիյէտէն նէշէթ իտէրէք, Պալըքէսիրի պէլէտիյէ էճզաճըլըղընտա իսթիխտամ օլունան Ալի Սիւրէյյա էֆէնտիյէ բիւթպէյի րապիա Թէվճիհ·

Սինօպ միւթէսարրըֆը Վէյսէլ բաշանըն իւչիւնճիւ բիւթպէտէն Մէճիտի·

Սէլանիք Խախամպաշը գայմագամը Պաղօ Ցանինագուտ էֆէնտիյէ իւչիւնճիւ բիւթպէտէն Մէճիտի·

Իւչիւնճիւ օրտուի Հիւմայուն նիզամիյէ 24իւնճիւ ալայընըն Շգօտրա ֆըրգայի ասքէրիյէսինտէ պուլունան տէօրտիւնճիւ Թապուրունտա միւսթախտէմ միլքիյէ աթըլըգտարընտան Մուսթաֆա էֆէնտիյէ պէշինճի Մէճիտի նիշանը զիշանը իհսան պույրուլմուշ տուր·

ՄԸՍԸՐ

Իսկէնտէրիյէտէ Թապ օլունան Ֆար տ'Ալէքսանտրի ղազէթասը, Մըսըր հէյէթի ճէտիտէյի նուզզարը հագգընտա պազը Ինկիլիզ ղազէթալարընըն նէշրիեաթընը շու վէճհլէ մուախէզէ իյլէմիշ տիր·

«Լօնտրատա Թապ օլունան պազը ըմֆիրիալիսթ միւսաատէսինէ մազհարըն քէնտիլէրինին ալէմ պիր մէնզարէյի ղարպինէ իրաէէ իթտիքլէրինի պէեան իյլէրիզ· Մէսէլլէրտէ մէչհուր օլան Ցօն Պուլօմուն տէյիրմէնլէր ալէյհինէ ճէնկէ գըրամը կիպի պազը Ինկիլիզ ղազէթալարընըն Մըսըր հէյէթի ճէտիտէյի նուզզարը ալէյհինտէ պուլունմալարը չայեանը իսթիղրապ օլտուղունտան, պիր նէեէթլէրի պուլունտուղու մէմուլ տուր·

«Րիազ բաշա հազրէթլէրինին ասարը սապըգասընա նէզարէն, ասարը միւսթագպէլէսի տախի քէչֆ օլունապիլիր·

«Ինկիլիզ ղազէթալարընըն ճէհալէթլէ հարէքէթ իթտիքլէրինի զաննը իտէմէտիկիմիզտէն, իշպու նէշրիեաթա գաստէն գըեամ իթտիկլէրի տէրքեար տըր· Մըսըրտա Ինկիլիզ էրբաաէնաֆիինտէն տէմ վուրմագտա օլան Լօնտրա ղազէթալարը Մըսըրտա իճրաաթը մուհիմմէնին Ինկիլթէրրանըն Թաաթի իլէ վուգու պուլտուղունա վագըֆ օլտուգլարընտան, սապըգ բէյլիսի նուզզարըն ազլի տախի, Ինկիլիզ մէմուրլարընըն իշի օլտուղունու իթիրաֆ էյլէմէլի տիրլէր·

«Իսկէնտէրիյէտէ Թապ օլունան Էճիպշիէն կազէթ իսէ, Լօնտրատաքի բէֆիգլէրինտէն պաշգա սուրէթտէ իտարէյի լիսան իտէրէք, Րիազ բաշանըն սօն տէֆա մէմուրիյէթինտէն իսթիֆա իթտիկի զէմանտան պէրու Մըսըրտա վուգու պուլան Թէպէտտիւլաթը մուհիմմէյի վէ Ինկիլթէրրանըն բօլիթիգաճա նուֆուզունուն վիզաեէսի լազըմէտէն օլտուղունու Թէյլէսօֆանէ պիր սուրէթտէ իլմթար իլէ, եէնի բէյլիսի նուզզարը տախի մէթն իլէմիշ տիր· Պիզ իսէ իֆրաթ տէրէճէլէրէ կիթմէեիպ, ասարա նէզարէն, նէշրի միւթալէա իտիլմէսինի Թավսիեէ իտէրիզ·»

ՊԷԼՃԻԳԱ ԳՐԱԼԸՆԸՆ ՇԱՅԵԱՆԸ ՏԻԳԳԱԹ ՊԻՐ ՆՈՒԹԳՈՒ

Էֆրէնճի յունիսըն 7 սինտէ Պէլճիգա գրալը՝ Պրիւքսէլ սէրկիսինի քիւշատ իթտիկի սըրատա, իւչ պին տավէթլի հազըր պուլունտուգլարը հալտէ, աթիտէքի նութգու իրատ իթմիշ տիր·

«Զէմանէմիզտէ մահսուլը սայ ու էմէլ իչին չէնլիքլէր իճրասը ատէթ օլմուշ տուր· Սէրկիի ումումիլէր արթտըղը հալտէ, սայիր էքսէր տէվլէթլէր Պրիւքսէլ սէրկիսինէ իշթիրագ իթտիլէր· Խարըմ ասըրտան պէրու Պէլճիգա՝ սանայի վէ Թիճարէթ խուսուսունտա չայեանը տիգգաթ սուրէթտէ Թէրագգը, վէ ատէթա Թիճարէթ նօգթայի նազարընտա պիր տէվլէթի ֆէխիմէ բիւթպէսինի իհրազ իթմիշ տիր· Էհալիմիզ 6 միլեօն նուֆուս գատար օլմաղլէ, մամուլաթըմըզըն ֆազլասընը խարիճէ սաթմաղըզըմըզ հալտէ, քէսպի խըմրան իտէմէյէճէկիմիզտէն, Թիճարէթ՝ պիզճէ պիր մատտէյի հայաթիյէ տիր· Սօն սէնէլէրտէ գատար Թիճարէթի խարիճիյէմիզ Թէվսիւ իթտիկի հալտէ, չիմտի Թարաֆ Թարաֆ բուսումաթ գօրտօնլարը Թէէսսիս օլունմուշ, վէ Թիճարէթիմիզէ մէվանի զուհուր իթմիշ տիր· Շիմտի մամուլաթըմըզ ուգագ տիեարլարա կիթմէլի տիր· Քիւրրէյի արզտա Թիճարէթիմիզին Թէվսիինէ չալըշըլմալը տըր· Էրպաբը սանաիմիզ՝ մէմալիքի սայիրէ էրպաբը սանաի իլէ միւսաապէգատա Թէրէտտիւտ իթմէմէլի տիր· Ամէլէմիզին իսլահը հալի վէ սայիրիչի տախիլինին Թէէմինի, իչպու Թէրագգըեաթ վէ Թէմվիլի տայիրէսի մամուրիյէթի սաեէսինտէ հասըլ օլուր·

«Իքինճի տէրէճէտէ գալմագլէ իքԹիֆա իթմէմէլիյիզ·

«Թէրագգը իթմէտիկիմիզ հալտէ, Թէտէննի իտէրիզ· Էֆքեարը ալիէ վէ նէճիպէեի Թէրգ իթտիկիմիզ հալտէ, տուշարը Էնգըրազ օլուրուզ· Պէլճիգա էհալիսինին հիսսիեաթը գալպիէեսինի բէք չօգ քէրրէ պէն տախի հիսս իթտիկիմտէն, մէպտէի իսթիգլալըմըզ օլան 1830 սէնէսինտէ Թէէսսիս օլունան ահվալը սիեասիեէմիզին եէկիրմինճի ասըրտա պիր գաթ տահա Թէմէրէտար օլմասընա լազըմ օլան Թարիգի իրաէէ իթտիմ·

«Էվրօպանըն հէր Թարաֆընտա իպրազ օլունան ասարը Թէրագգըեաթա պիզիմ տախի մուավէնէթիմիզ լազըմ կէլտիկինի օմարըլէ, պու խուսուստա գայրէթի վագըամըզըն միլլէթէ խըտմէթ իտէճէկինի իւմիտ իյլէրիմ· Մէմլէքէթիմիզին չէօհրէթի գատիմէսինի իսպաթ իյլէմէլիյիզ· Մէյտանը Թէգապէթտէ Թէրագգըեաթը ճէտիտէյէ մազհարիեէթիմիզի Թէմէննի իտէրիմ·»

Իշպու նութգ, հուզզար Թարաֆընտան ալգըշլանըպ, պատէհու գըրալ՝ սէրկի տայիրէսինի վէ ալէլխուսուս Ֆրանսա Թէպաասընը կէօզտէն կէչիրմիշ տիր·

Ֆրանսա էլչիսի Մ· Պօրէ, բէյիսի ճիւմհուր Մ· Գարնօ Թարաֆընտան Պէլճիգա գրալընա գրալիչասընա հէտիյէ օլարագ կէօնտէրիլէն մէչհուր Սէվր ֆապրիգասը մամուլաԹընտան պէ գաէէթ զարիֆ վէ նէֆիս պիր չինի Թապաղընը միւշարիլէյհիմանէ Թագտիմ իթմիշ տիր·

ՄՈՒՀԻՄՄ ՊԻՐ ԹԱՀՐԻՐԱԹ

Պէթրէսպուրկտան նիմ րէսմի սուրէթլէ Վիէննա ղազէթալարընտան պիրիսինէ աթիտէքի մէալտէ պիր մէքթուպ իրսալ օլունմուշ տուր·

«Բուսիա պուլղարլարընտան Ալմանիատա Թուխուլիէ բուսումը միւնգամէսի պլընմասընա տայիր օլան Թասավվուր, արթըգ մէթրուգ կիպի կէօրիւնմէքտէ տիր· Զաթէն Պէթրէսպուրկ մէհաֆիլի րէսմիյէսի Ալմանիանըն Թէտաբիրի միւթէգաապիլէ հագգընտաքի Թէհտիտաթընտան տօլայը բէք տէ միւթէէսսիր օլմամըշլար տըր· Ֆագաթ հէր հալտէ Ալմանիանըն պիւթիւն իչլէրիմիզէ միւտախէլէ իթմէք իսթէմէսի, Բուսիալըլարը պիզար իթմէկէ պաշլամըշ տըր· Բուսիալըլար արթըգ Ալմանիանըն գարշը նէ մուամէլէտէ պուլունմալարը լազըմ կէլէտիկինի պիլմէեօրլար· Բուսիա տախիլիյէ նէզարէթինտէ միւնհէլլ գալան միւշավիրլիք մագամը իչին Ալմանիանըն նամզէտտէ՞ր մի Թէքլիֆ իյլէմէլիյիզ· Խախօտ արազիմիզէ, քիւլլիէթլի զէխայիր հասըլ իթմէմէսինի, վէ Ալմանիա զիրաաթընըն Թէրագգը վէ սաաթէթի հալինի նազարը իթիպարա ալմասընը՞ մը էմր իթմէլի իտիք·

Պէրէքէթ վիրսին քի, Պէթրէսպուրկ մէհաֆիլի րէսմիյէսի, Պէրլինտէն վարիտ օլան տէհտիտէլի խապէրլէրէ արթըգ նազարը պիգայտի իլէ պագմազա պաշլամըշլար տըր· Հէր հալտէ պիզ (եանի Բուսիալըլար), Թէէմինաթը միւսալէմէթ քեարանէլէրինէ իթիմատ օլունմաեան պիչարէ Ֆրանսըզլարտան տահա զիեատէ պախթիեարըզ· Զիրա հազըրգա Բուսիա տէվլէթի հիչ պիր մուհարէպէյէ սէպէպ վիրմէք իսթէմէզ·

Բուսիա իմբէրաթօրու, բանսլավիսթլէրին Թասավվուրաթընը Թէրվիճ վէ իլթիզամ ասլա մէյեալ տէյիլ տիր· Վագըա չօրասը ղայրը միւնքիր տիր քի, Բուսիա տէվլէթի, Պուլկարիստան ահվալը հազըրէսինին Թէպէտտիւլինի արզու իյլէմէքտէ տիր· Ֆագաթ պաշգա պիր արզուտա պուլունմամագտա տըր· Բուսիա իլէ Ֆրանսա արասընտա իթթիֆագ ագտ օլունմասընը հիչ պիր վաթանբէրվէր վէ խուսուսա Բուսիա իմբէրաթօրու արզու իթմէզօր· Պէօյլէ պիր իթթիֆագ Թասավվուրունտան պահս օլունտուղու վագըթ, չուրասը նազարը տիգգաթտան տուր խուտմէլի տիր քի, Բուսիա իմբէրաթօրու իւչիւնճիւ Ալէքսանտր, հուգուգը հիւքմտարանինին մէչրուիեէթինէ րիաէէթի քեամիլէսի պուլունտուղու միւնասիպէթիլէ, մուհարէպէ զուհուրի Թագտիրինտէ, Մ· Պուլանժէ իլէ միւթթէֆիգ էն հարէքէթ իթմէկի հիչ պիր վագըթ արզու իտէմէզ· Շիմտիքի իմբէրաթօրուն պիւեիւք բէտէրի Ֆրանսա գըրալը Ֆիլիբին հիւքիւմէթինի պիլէ Թաստիգ իտէն պիր ազ միւտտէթ իմթինա իյլէմիշ իտի· Իմտի իւչիւնճիւ Ալէքսանտր, քէաֆֆէյի ահվալ վէ խուսուսաթտա պիւեիւք բէտէրինէ Թէվֆիգի հարէքէթ իտէր, վէ անըն էֆքեարը վէ միւթալէաթընտա պուլունուր·

Բրէնս տը Պիզմարգ, իւչիւնճիւ Ալէքսանտրըն իչպու ահվալը խուսուսիյէսինէ վագըֆ տէյի՞լ մի զանն իտէրսինիզ· Բրէնս տը Պիզմարգ, ահվալը մէզքիւրէէ չիւպհէսիզ վագըֆ իսէ տէ, արատա սըրատա պունու պիլմէզ կիպի Թավր ու հարէքէթտէ պուլունմագտա տըր· Պու իսէ պազը սէպէպլէրէ մէպնի տիր·

Պէրլինտէ խօշնուտսուզլուգ պէեամէթլէրի արթըրգաճա, մէզքիւր սէպէպլէրին նէտէն իպարէթ օլտուղու Պէթրէսպուրկտա սիւալ իտիլիեօր·

Բուսիա իմբէրաթօրունուն նիեաԹը միւսալէմէթքեարանէտէ պուլունմասը՞ մը արզու օլունուեօր՝ ԱրԹըգ պունտան զիեատէ սուլհբէրվէր օլմագ միւմքինմիգ տիր· Մ· Պօպէտօնօսթէֆին տախիլիյէ նէզարէթի միւշավիրլիկինտէն վէ Ժէնէրալ Իկնաթիէֆին Սլավ ճէմիյէթի խայրիեէսի րիեասէթինտէն ազլ իտիլմէսի՞ մի Թալէպ օլունուեօր· Միւմաիլէյհիմա օլ տէրէճէ էհէմմիեէթլի հայիզ տէյիլլէր քի, քէնտի պախթլարընա Թէրք իտիլմէլէրի միւհԹէմիլ օլապիլիր· Անճագ Բուսիալըլար չուրասընը հիչ պիր վագըթ խաթըրլարընտան տուր իտէմէզլէր քի, Պէրլին գօնկրէսինին հէյնի իճթիմաինտէ Բուսիա տէվլէթի, բրէնս Պիզմարգըն Բուսիալըլարա խըտմէթ հասէնէսինտէն լաեըգը վէճհլէ իսԹիֆատէ իտէմէմիշ տիր· Պուրասը պիլէճիմէ՝ Բուսիալըլար նէզտինտէ միւսէլլէմ օլտուղու կիպի, Բուսիա միւթէպէր ղազէթալարընտան կարաժատանին նամ ղազէթա տախի պունու իթիրաֆ իյլէմիշ տիր· Ֆագաթ միւթէէֆէֆա բրէնս Կորչագօֆա խօշնուտսուզլուգ պէեան իթմէքլիկիմիզ իչին, միւշարիլէյհի մէգալընտան չըգարամալըպ, պունուն իւզէրինէ արթըգ պիզտէն նէ՞ իսԹէնիլիեօր, նէ՞ արզու օլունուեօր· Ալմանիանըն, պիզիմ իթթիֆագըըմըզտան չիմտիտէն էմին օլմագ իԹէտիկինի պիլիրիզ· Ֆագաթ Պէրլին գապինէթօսու, պիզի Ալմանիանըն խասըմլէրինտէն ատտ իտիեօր· Ալմանիա իլէ սուլհէթի տօսթանէտէ իԹիլաֆը էֆքեար հուսուլի բօլիթիգասընը Թէրվիճ իտէն Մ· Կիէրս, էլեէվմ տախի էվվէլքի կիպի իմբէրաԹօրուն պաշ վէքալէթինտէ պուլունմաեօ՞ր մու· Ֆագաթ Ալմանիա տէվլէթինին խօշնուտսուզլուղունուն սէպէպի պաշգա պիր չէյ տիր·

Շէօյլէ քի, պու անէ տէկին ազԹարը Շարգիեէտէ մուավէնէթի էճնէպիեէ, հազգըմըզտա ֆայիտէտէն զիեատէ մազարրաթը մուճիպ օլտուղու միւնասիպէթիլէ, պունտան պէօյլէ Շարգտա եալընըզ պիզէ մախսուս օլմագ իւզրէ պիր մէսլէքի սիեասի Թաագիպ իթմէք արզուսինտէեիզ· Զիրա հէր նէ վագըթ ահվալը Շարգիեէ տայիր պիր ԹէրԹիպ տէրմիեան իյլէմիշ իսէք, Պէրլինտէ հազգըմըզտա հիսսի նիեէթ ասարը իպրազ օլունմուշ իսէ տէ, իֆատէմիզ ասլա տինլէնիլմէմիշ տիր· Պունուն իւզէրինէ Բուսիալըլար Թապիի պիր տէրէճէյէ գատար խօշնուտսուզլուգ ասարը իպրազ իտէրլէր, վէ պունու միւԹէագըպ Ալմանիանըն նիմ րէսմի ղազէթալարը, ալէյհիմիզտէ պէնտլէր եազմաղա պաշլարլար· Բուսիա տէվլէթի՝ Ավուսթրիա իլէ իթթիֆագը էֆքեար հուսուլինէ մուխալիֆ տէյիլ՝ պիլաքիս պունա արզուքէշ պուլունմագտա տըր· Ֆագաթ իչպու իԹթիֆագը էֆքեարըն միւնհասըրէն գարարըմըզա օլարագ վուգուինի արզու իտէրիզ· Պիզ ահվալ վէ վէգաիէ նիզամիեէն իհթիրամ իւզ-

րէ հարէքէթ խօնօրուզ. Իչթէ պիզիմ մէմլէքի սիեասիեզ պունտան իպարէթ տիր. Խէֆ օլունուր քի, Մ. Պիզմարգ պունու արզու իթմէեօր. Միւշարիէյհ, պիզիմ Ավուսթրիալըլար իլէ պիր սուրէթի թէսվիեէ ագտ իթմէքլիկլիմիզի արզու իթմէքտէ վէ պիզի պու թարիգէ տօղրու սէվգ իյլէմէքտէ տիր. Ֆագաթ Ավսթրիա իլէ սուրէթի թէսվիեէ ագտ խուսուսընտա, մինհասըրրէն Վիէննա գապինէթօսունա միթէվագգըֆ տըր. Ղաեէթ միւստաջէլէթքեարանէ պուլունան իշպու գայիտէտէն չըգմագ սըզըն Ավսթրիա-Մաճարիսթան էնճիւմէնլէրինին միւզաքէրաթընա աթֆը նազարը տիգգաթ խանէնէկլիմիզ աչիքեար տըր.

Վագաա հարպ վէ եա սուլհ մէսէլէսինին, Ավսթրիա-Մաճարիսթան մէպուսլարը թարաֆընտան թայինի օլունմասը թալէպ օլունմաեաճագ իսէ տէ, Վիէննա իլէ Բէթրէսպուրգ պէյնինտէ իթիլաֆը էֆքեարը հուսուլի մէսէլէսինին էլէյմ ֆազլ խոլէճէկի գավիէն մէմուլ տուր. Հարպ վէ եա սուլհ մէսէլէսի, աթթըգ պու սէնէ թէսվիեէ խոլէնմէեէճէք տիր.»

—

ՃԱՔՕՆԻԱ ԻՒԳԷԼԱՄԸՆԸՆ ՊԻՐ ՄԷԶՀԷՊ ԱՐԱՄԱԼԱՐԸ

Ճաբօնիատա Ինկլիզ լիսանընտա թապ օլունան Ճաբան Ուիքլի Մայլ նամ ղազէթանըն պէեանընա նէզարէն, Ճաբօնիա էհալիսի՝ Պուտա մէզհէպինտէն օլուպ, Իւգէլալարը՝ պունուն թէրագգըեաթը զէմանէճէ մուվաֆըգ օլամատըղընը անլատըգլարընտան, եէնի պիր մէզհէպ թէհարրիեէ միւպաշըրէթ, վէ պազըլարը Խրիսթիեան մէզհէպինէ գանի օլմամագլա պէրապէր, Եվրօբանըն միւթէմէտտին միլլէթլէրինին մէզհէպի օլտուղընտան, գաբընլար իլէ սէրպեսթէ կէօրիւշիւլէպիլէճէկլինտէն պաշգա, Ֆրէնկլէրին էյպիսէլէրի գապուլ օլունտուղու կիպի, մէզհէպլէրի տախի գապուլ օլունմասընը նէչըրեաթը վագըալարընտա թավսիեէ էյլէմիշլէր, վէ տար իւլֆիէնուն րէյիսի Մ. Գաթօ նամ զաթ տախի հիւքիւմէթ մէքթէպլէրինտէ պու մէզհէպին թէտրիսինէ լիւզում կէօրմիւշ, ֆագաթ Մ. Սուճիվրա նամ զաթ, Եվրօբա հիւքիւմասընըն ասարընը միւթալէա իյլէմիշ օլտուղունտան, զաթէն Ճաբօնիալըլարըն տինսիզ պիր գավմ օլմատըգլարընտան պահսըլա, պիւթիւն պիւթիւն հիւքէմա մէսլէքինէ զահիր օլմալարընը վէ Եվրօբա վէ Ամէրիգաեա միսիօնարլար կէօնտէրիպ, էճնէպիլէրէ հիքմէթ վէ ֆէյլէսօֆի նէշր խոյլմէսինի թէքլիֆ իյլէմիշ, վէ պիր խայլի Ճաբօնիա միւէլլիֆլէրի տախի պու ֆիքրի թաստիգ խոխէօրլար իմիշ.

ՍԻՒՏՃԻՒԼԻՒՔ

(1110 նիւսխամըզտան մապաատ վէ խիթամ)

Զօգ եաղը սիւտ ալմագ իչին ինէկէ մաղտի վէ իյի վէ պախուսուս րահեալը գուրու օթ վիրմէլի տիր.

Գուրու հայվ՝ րիւթուպէթլի հավատան զիեատէ եաղը սիւտ հուսուլինէ եարտըմ խտէր. կիւնտէ պիր գաչ քէրրէ սաղըլան ինէկլին սիւտիւ սայիր ինէքլէրին սիւտիւնտէն տահա սուլու տուր. ինէք կիւնտէ իքի քէրրէ սաղըլաճագ եէրտէ, իւչ տէֆա սաղըլըր իսէ սիւտ տահա զիեատէ սուլու օլուր. Պինաէն ալէյհ տայիմա նազարը տիգգաթա ալընաճագ չէյ, սիւտին միգտարը տէյիլ տիր. Պազը ինէքլէր վար տըր քի, տիկէրլէրինտէն ազ սիւտ վէրիրլէր. Ֆագաթ պունլարըն սիւտլէրի տահա գօեու վէ տահա զիեատէ թէրէ եաղընը հավի տիր. ինէկի սաղմագտան էվվէլ, մէմէսի իյիճէ եըգամալը տըր. Տէրունինէ սիւտ սաղըլան գապլար թէմիզ պուլունտուրուլմալը, հէր տէֆա խսթիմալինտէն սօնրա սըճագ սու իլէ եըգաեարագ ըսըղկեարտա գուրուլթմալը տըր.

ինէք եավաշ եավաշ վէ էյիճէ սաղըլմալը տըր. Մ. Ալվաշ նամընտա պիր Ֆրանսըզ ղաեէթ գուլլանըշլը պիր ալէթ իխթիրա խտիպ, պունուն իչին իխթիրա պէրաթը ալմըշ տըր. Պու ալէթ իլէ բէք չօգ գուվվէթլի օլմաեան պիր ատէմ, վէ հաթթա պիր չօճուգ պիլէ էն մահիր ինէքճիտէն տահա իյի վէ տահա չաբուգ ինէկի սաղապիլիր. Զիւնքի սիւտ տէօրթ մէմէտէն պիրտէն լաէնգաթի ճէրէեան իտէր. Սիւտի պու եօլտա սաղըլան ինէք տահա զիեատէ միգտարտա սիւտ վէրիր. Մէմէլէրի քէմալը միւչքիւլաթլէ թազեիգ իգթիզա իթմէզ, Մէմէլէր պօզուլմազ, վէ պինաէն ալէյհ ինէկին վագթընտան էվվէլ թէլէֆինի մուճիպ օլմազ. կիւմիւշտէն տէօրթ պարչատան միւրէքքէպ օլան պու ալէթ, զաննըմըզա կէօրէ սէքիզ վէ եա տօգուզ ֆըրանգա ֆիրուխթ օլունմագտա տըր քի, պու ֆիեաթըն էհվէնիեէթի ինքեար օլունամազ. Պազը ինէքլէր քէնտիլէրինին վէ եախօտ եանըլարընտաքի ինէքլէրին սիւտլէրինի սաղըրլար. Պու հալտէ մէզգիւր ինէքլէրի պաղլաեըպ, աղըզլարընա աղըզլըգ կէչիրմէլի տիր, Պազը տէֆա ինէքտէն զըրմըզըմը վէ եա մայիմսի պիր սիւտ հասըլ օլուր. Պու հալ օթտան վէ գապլարըն թէմիզ օլմամասընտան վէ մէմէլէրին պաշընտա պէօեիւճէք եարէ պուլունմասընտան վէ տիկէր խասթալըգլարտան իլէրի կէլէպիլիր. Պու հալտէ օթու թէպտիլ խտիպ, խլաճ իթմէլի տիր. Խասթալըգտան իլէրի կէլմիշ իսէ, 30 կրամ կէօհէրչիլէ վէ 30 կրամ մայէ կրօպէր եէնկտիէկէրիլէ գարըշտըրըլըպ սապահ վէ ագշամ ինէքլէրէ վէրիլէճէք օլուր իսէ, մէհազիրի մէզգիւրէ զայիլ օլուր.

Տէֆաթլէ սաղըլան ինէքլէր էյի եէմ չօգ սիւտ վէրտիքլէրինտէն, հէր եէմէքտէն սօնրա եանի կիւնտէ իքի իւչ տէֆա սաղըլըր. իւչ տէֆա սաղըլըր իսէ, տահա չօգ սիւտ ալընըր իսէ տէ, պու սիւտիւն գայմաղը ազ տըր. ինէք եավրուլատըգտան սօնրա, 10 իլէ 12 հաֆթա, կիւնտէ իքի տէֆա սաղըլ վէ սօնրա եավրուլամազտան, 6 իլէ 8 հաֆթա արթըգ հիչ սաղմամալը տըր.

Սիւտ սաղըլըր սաղըլմազ տէրհալ պիր թէմիզ պէզտէն սիւզիլիւպ, տէրին օլմագտան զիեատէ եասսը վէ սըճագ սու իլէ եըգանմըշ գապլարա վազ օլունմալը տըր.

Պիր ինէկին վիրտիկի սիւտին միգտարը, օթուն ճինսի վէ միգտարընա կէօրէ թէպտիլ օլուր. Եօնճա, պազլա, նօհուտ, լահանա վէ թազէ մըսըր, միգտարը քիւլլի իյի սիւտ հասըլ իտէրլէր. Գուրու օթ իլէ թօխումլար վէ բալատըլըչ արբա տախի իյի վէ եաղը սիւտ հասըլ իտէրլէր իսէ տէ, միգտարը ազ օլուր. Թազէ օթ իլէ նէպաթաթ քէօքլէրի տախի չօգ սիւտ հասըլ իտէր, վէ ֆագաթ սիւտիւն ճինսի իյի օլմազ. Սիւտ միգտարընտաքի ֆարգ, ինէկէ վէրիլէն օթուն գուրու վէ թազէ օլմասընա կէօրէ իւչտէ պիր տէրէճէսինտէ տիր.

Եաշլը ինէքլէրին սիւտի, թազէ ինէքլէրին սիւտիւնտէն տահա եաղլը տըր. Ագշամ սիւտիւնէ նիսպէթլէ սապահ սիւտի տահա եաղլը տըր. Էն իյի սիւտ, մէմէտէն էն սօնրա չըգան տըր. Սօղուգ իլէ չիւտէթի հէրարէթ, սիւտին ճինսի իւզէրինէ թէսիր իտէր. ինէք պէրինի տէֆա եավրուլատըգտան սօնրա, սիւտի սուրէթի մունթազամատա վէ կիւզէլճէ սաղըլըր, վէ քէնտիսի թէմէյյիւզ վէ րահաթ պուլունտուրուլուր իսէ, իլէրուտէ չօգ սիւտ վէրիր.

Էն չօգ թէրէեաղը վէ բէյնիրի հավի օլան գօեուն սիւտի տիր. Գուվվէթլի վէ ատի թիւյլիւ վէ իյի պէսլէնմիշ գօեունլարտան հասըլ օլան սիւտ, ֆայտէլի սուրէթտէ իսթիմալ օլունուր. Գուզուլար պէչ ալթը հաֆթա միրուրինտէ սիւտտէն քէսիլիպ, գօեուն էվվէլա սապահ ագշամ վէ սօնրալարը եալընըզ սապահլարը սաղըլմալը տըր.

Բէյնիր ինէք վէ գօեունտան զիեատէ սիւտ վէրիր. Սիւտի, ինէք սիւտինտէն եաղը վէ տահա զիեատէ թէրէեաղընը, վէ պախուսուս բէյնիրի հավի իսէ տէ, էթի կիպի, բէք չօգ ատէմին խօշունա կիթմէզէք սուրէթտէ գօգար. մահէյա Ֆըրանսատա Մօնթփէլիէ քէչի սիւտի իլէ մահէլլի մէզքիւրէն խաճինէ նիսպէթլէ ղաեէթ միւթէպէր պիր բէյնիր իմալ օլունուր, քիւրրէյի արզըն հէր թարաֆընտա ֆիրուխթ օլունուր.

Թէրէեաղը վէ բէյնիր իմալ օլունունճաեա գատար սիւտ չիփի վէ եա թահթա գապլար տէրունինտէ մուհաֆազա օլունուր. Սիւտ տահա զիեատէ գայմագ հուսուլինէ եարտըմ խտէճէք սուրէթտէ եայգըն պուլունմագ իչին, կէնիշ վէ թէմիզ գապլար իչինէ վազ օլունմալը տըր. Սիւտ հավասը տայիմա թէճէտտիւտ իտէր գաեէթ սէրին մահալլէրտէ տուրմալը տըր.

Սիւտտէն չօգ գայմագ հասըլ օլմագ իչին, 12 տէն 14 տէրէճէ հէրարէթտէ պուլունտուրուլմագ վէ պազը ատէմլէր կիպի գըշըն սիւտ պուլունան մահալլի պօրուլար վասըթասըլա թէսխին իթմէք խէթմա տըր. Տանիմարգատա վէ մէմալիքի սայիրէտէ 1874 սէնէսինտէ Մ. Թիսրան թարաֆընտան իճրա իտիլէն թէճրիւպէլէրտէն սօնրա սիւտի պիլաքիս սու վէ պուզ իլէ սօղութալըմ պիլէիւք գապլար տէրունինէ վազ իտէրէք, հէրարէթի 6 տէրէճէէ տիւշիւրիւեօրլար. Պու սուրէթլէ գայմագ տահա սիւրաթլէ վէ տահա քէսրէթլէ հասըլ օլուպ, պինաէն ալէյհ թէրէեաղը տահա զիեատէ օլուեօր. Պունտան պաշգա թէրէ եաղը տահա իյի օլուպ, տահա չօգ միւտտէթ տաեանըեօր. Պու եօլտա միւսաէտէ օլունան 100 քիլօկրամ սիւտ, 20 քիլօկրամ գայմագ վէ 3 քիլօկրամ 800 կրամ թէրէեաղը վէրիեօր.

Եէհասըլ չուրասընը տախի զիքր իտէլիմ քի, թազէ օթլարըն՝ թէրէեաղընըն ճինսինէ բէք զիեատէ թէեսիրի վար տըր. Պու սէպէպէ մէպնի հէր մէմլէքէթտէ մայիս աերընտա իմալ օլունան թէրէեաղըլար բէք միւթէպէր տիր.

Սիւտ, իւչ սուրէթլէ բէյնիրէ թահվիլ օլունուր.

Եաղըլ բէյնիրլէր գայմաղը ալընմամըշ սիւտտէն վէ ազ եաղըլ բէյնիրլէր եարը գայմաղը ալընմըշ սիւտէն վէ եաղըզ բէյնիրլէր գայմաղը ալընմըշ սիւտտէն իմալ օլունուր.

Պու հալտէ 1 գըյիէ եաղըլ բէյնիր իչին 10 տան 24 գըյիէէէ գատար գայմաղը ալընմամըշ սիւտ վէ 1 գըյիէ ազ եաղըլ բէյնիր իչին 14 տէն 17 գըյիէէէ գատար եարը գայմաղը ալընմըշ սիւտ վէ 1 գըյիէ եաղըզ բէյնիր իչին 17 տէն 20 գըյիէէէ գատար գայմաղը ալընմըշ սիւտ լազըմ տըր. Շուրասընը պէեան խտէլիմ քի, պիր լիթրա սիւտին սըգլէթի իզաֆիեէսի՝ 1 քիլօկրամ 30 կըրամ իլէ 1 քիլօկրամ 45 կըրամ պէյնինտէ թէխալիւֆ իտէր.

Ֆրանսատա սէնէվի սիւտ սարֆիեաթը 7 միլեօն 200 պին ֆրանգ թախմին օլունտուղու հալտէ, մէմլէքէթի մէզգիւրէտէ իմալ օլունան թէրէեաղընըն գըյմէթի, 50 միլեօն վէ բէյնիրին գըյմէթի 40 միլեօն ֆրանգտան միւթէճավիզ տուր. Պու հալտէ Ֆրանսատա չիֆթճիլէր սիւտճիւլիւք եիւզիւնտէն 100 միլեօն ֆրանգ գազանըեօրլար տիմէք օլուր.

Թէպապալի Շահանէնին իգլիմատը րէֆահ վէ սաատէթինէ վէ վարիտաթը տէվլէթին թէքէսսիւրինէ մէտար օլաճաղընը իրաէէ իթմէքտէ օլտուղումուզ իշպու թարիգէ հիւքիւմէթի Սէնիէէնին տախի օլտուղունու միւչահէտէ իտէր իսէք պախթիեար օլուրուզ.

(Թիճարէթ Օտասը ղազէթասը)

(Շէհիր էմանէթինտէն)

Մէրքէզի էմանէթ վէ տէվայիրի պէլէտիեէ իլէ խասթախանէլէր վէ պիմարխանէ իչին 1304 սէնէսինէ մահսուսէն վէ չէրայիթինէ թէվֆիգէն միւպաեաասընա լիւզում կէօրիւլէն մալիւմ էլ միգտար հաթապ վէ քէօմիւրիւն միւնագասասը պիլ իճրա գարարը գաթիսի հազիրանըն եիկիրմի իքինճի չարշէնպիհ կիւնիւ վէրիլէճէկինտէն, պունլարը իթաեա թալիպ օլանլարըն, եվմի մէզգիւրէ գատար քէֆիլլէրիլէ պէրապէր Շէհիր էմանէթի մէճլիսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր.

7 հազիրան սէնէ 304

1—2

—

(Բէզա)

Ճէսրը Ճէտիտին իսքամիւլ ճիհէթինտէ միւճէտտէտէն ինչա օլունան իքի պապ տիւքքեան իլէ Գալաթա ճիհէթինտէ պիր պապ թիւթիւնճիւ վէ սարրաֆ տիւքքեանընըն պիր սէնէլիք իճարը, չէրայիթի լազըմէ իլէ 31 պին ղըրուշտա թալիպի էօհտէսինտէ օլտուղընտան, վէ հազիրանըն 13իւնճիւ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, զամմ իլէ թալիպ օլանլարըն եէվմի մէզգիւրէ գատար թէէմինաթ աղչէլէրիլէ պէրապէր Շէհիր էմանէթի մէճլիսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր.

7 հազիրան սէնէ 304

—

(Բէզա)

Տօլմա պաղչէ կազխանէսինէ միւգթազի մալիւմէլմիգտար Րիթօրն վաթս Թուղլասը վէ Թրայը իլէ սաճլարըն միւպաեաասը զըմնընտա միւնագասասը տէրտէսթ օլուպ, հազիրանըն 15ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, իթաեա թալիպ օլանլարըն Շէհիր էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր.

7 հազիրան սէնէ 304

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Գալաթա 9 յունիս

Հ. գ. ումումի 8 գար. գ. գ.	15 24
Գ. յունիս 9 աչըլ. (տուպլը	15 25
Ինիֆիէ գար. 8 գուբ.	
» աչըլ. 9	
Սէրի A. Ա. Իսթիգրազ	24 00
» B. Բ.	14 10
» C. Գ.	14 25
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	41
Աղչէ Փարէ	7
Րաբօր	
Հէվալէսիզ	20

ՊԱՆՔԱ ԱՔՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	7 24
Օթօմանլը պանգասը	6 18
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	4 16
Թրամվայ	4 60
Սօսիէթէ օթթօման պանգասը	4 18

ԱՔՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղըրուշտան		Ղ. Բր
Պէեազ Մէճիտիէ Փարէլը		108 20
Մէթալիք	»	102 20
Պէշլիք	»	103 20
Ալթըլըգ	»	103 20
Պաթըր	»	000
Գայմէ	»	0000
Ինկիլիզ լիրասը		111 05
Ֆրանսըզ ալթունու		88 15
Բօլ		90 25

Գրէմից ալթունու	51 15
Գարպօն գամէսի	10 28
Իսթիգրազը տախիլի	00 00
Գարանտը	36 20
Աչըլըգ գուբօն քէսիք	36 20

ԵՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 20 Յունիս

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	99 1/4
Էսհամը ումումիէ աչըլ. գ. գ.	14 1/16
» » գաբան. գ. գ.	14 1/8
5 իսթիգրազը 1ինճի սընըֆ	24
71 » 2	14 3/8
79 » 3	14
Տէվլէթի Ալիէնին 71 իսթիգ.	84
Օսմանլը Պանգասը	10 5/8
Րուսիա իսթիգրազը 1873	95 1/2
Մըսըր իսթիգ. միրլէշմիշ	80 3/4
Մըսըր իսթիխազը շըմէնտըֆէր	101
Տայիրա սանիէէ	77 1/2
Մըսըրըն Րօչիլտ իսթիգրազը	99 3/4
Մաճարիսթան էսհամը	00
Գամպիօ Բարիս	25 44

Բարիս, 20 Յունիս

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 3%	83 10
Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 4½	106 10
Էսհամը ումումիէ աչըլ. գ. գ.	14 30
Էսհամը ումումիէ աչըլ. գ. գ.	14 30
Մուգատէլէ օլմուշ սէրի b	14 30
Մուգատէլէ օլմուշ սէրի c	14 20
Րումէլի շըմէնտ. թահ.	41 00
Օսմանլը պանգասը	520 00
Գրէտի Լիօնէ	594 00
Գրէտի Ֆօնսիէ	1463 00
Լիօն ագսիօնու	1252 00
Սիւէյիշ գանալը	2156
Րուս ֆօնտօսու 5% 1877	10
Իթալիա էսհամը	98 92
Մըսըր իսթիգրազը միրլէշմիշ	408 75
Իսպանեա խարիճի իսթիգ	00
Բրիօրիթէ Թահվիլաթը	410 00
Եունան 5% 1879	372 00
Գամպիօ Լօնտրա	25 28

ԿԻՃԷ ՍԷՖԱ ԼԱԲԱՍԸ

Բարիսին մէշհուր քիմեակէրլէրինտէն Մ. Ֆէպլիս Գարբէնին թէրթիպ իյլէտիկի թահթա գուրուլարընը թէգմիլ մահվ իտէր մուալիճէ.

Իշպու մուզիրր հայվանըգլար պիր քէրրէ պիր եէրտէ բէյտա օլուրլար իսէ, պունլարտան ազատէ օլմագ իմքեանէ տէկին միւմքին օլամամըշ իտի. Ֆիլվագը պունլարը գըրմագ վէ մահվ իթմէք իչին բէք չօգ իլաճ վէ թէտպիրլէր իճրա խտիլմիշ իսէ տէ, պու անէ տէկին հիչ պիր մուհասսէնաթ կէօրիւլէմէմիշ տիր.

Իշպու ԿԻՃԷ ՍԷՖԱ ԼԱԲԱՍԸ, Թահթա գուրուլարընը քիւլլիէն մահվ իտէր վէ իսթիմալի տախի բէք սուհուլէթլի տիր. Չէօլլէ քի, Թահթա գուրուսու էմարէլի արալըգլարա վէ քէնար քէօչէլէրէ, մէզգիւր լաբաստան ճիւզի պիր միգտար սիւրիւլտիւկիւ հալտէ, Թահթա գուրուլարընը թօխումու իլէ մահվ իտէր վէ պաշգա հիչ պիր չէյէ զիեան վիրմէզ.

Իշպու ԿԻՃԷ ՍԷՖԱ ԼԱԲԱՍԸ էկէր գաթըլանըր իսէ, պիր միգտար սիրկէ տօլտուրուպ եինէ սուլանտըրմալը.

Պէհէր թէնէքէ գութուսու պիր չէյրէկ մէճիտիէէէ սաթըլըր.

Իշպու լաբա, Պահճէ-գաբուսընտա Քէօբրիւնիւն գարշըսընտա Քիւչիւքեան պիրատէրլէրին 77 նումէրօլու էճզախանէսինտէ, վէ եինէ պիրատէրէյնի միւմայէյհիմին Պէյօղլու Տօղրու եօլտա 168 նումէրօլու էճզախանէսինտէ սաթըլըր.

ՃԱՆՖԷՍՃԻ ԱՒԵՏԻՍ ՊԷՅԼԷՐԵԱՆ

ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ ՉԱՐՇՈՒԻ ՔԷՊԻՐՏԷ ՍԱՆՏԱԼ ՊԷՏԷՍԹԷՆ ՍՕԳԱԳԸ Ն. 7

Իշպու մաղազատա սիեահ վէ րէնկլի ֆիսթանլըգ, ճիհէզ իչին իբէքլի գումաշլարըն էն իյի վէ կիւզէլ ճինսլէրի, կրօն, ֆայլ ֆրանսէ, արմիւր մէրվէյէօզ, սաթէն լիօն, րէնկլի աթլաղ, մանթօլուգ չիչէքլի գատիֆէ, կարնիլիք չըպուգլու գատիֆէ, գարէլի ֆիսթանլըգ, վէ իբէքլի կըրնատին գատիֆէլի պուլունտուղունտան, միւրաճաաթ իտէճէք քեաֆֆէյի բաղպէթլու միւշթէրիլէրին, կէրէք էմթաանըն նէֆասէթ վէ զարաֆէթի, վէ կէրէք ֆիեաթլարըն էհվէնիեէթինէճէ խօշնուտ օլաճագլարը պէեան օլունուր.

ԺԻՒԼ ԼԷՐՄԻՆԱ

ՄՕՆԹԷ-ՔՐԻՍԹՕՑԻ

ՈՐԴԻՆ

Թարգմանիչ — Հրատարակիչ

ՊԵՏՐՈՍ ԱՏՐՈՒՆԻ — Յ. ՔՐԻՍՏԱՓՈՐԵԱՆ

ՀԱՏՈՐ Ա.

Իշպու մէշհուր վէ շայեանը միւթալէա րօման ֆրանսըզճատան էրմէնիճէյէ թէրճէմէ խտիլէրէք, հէր կիւն 8 սահիֆէլիք պիրէր ճիւզ նէշր օլունմագտա վէ պէհէր ճիւզի 10 ար բարաեա ֆիրուխթ խտիլմէքտէ օլմագլա, հէր քեսին կիւնտէ 10 բարա վիրէրէք աղ վագըթ զարֆընտա միւքէմմէլ պիր րօման էտինմէեէ միւսաըաաթ խտէճէքլէրի, վէ հէլէ աւըլ Մօնթէ Քրիսթօ րօմանընը օգուեանլարը, օնա զէյլ մագամընտա օլան իշպու «Մօնթէ Քրիսթօյի Որդին» րօմանընը տախի օգումաեա արզու իյլէեէճէքլէրի շիւպհէտէն վարէսթէ տիր։

Պաղչէ գաբուսունտա սուճու Պօղոս վէ Յակոբ աղալար վէ Սէբէթճի խան գարշըսընտա Թիւթիւնճիւ Գէորգ աղաեա վէ Թէքիրտաղընտա Ռուբէն էֆէնտի Գօլանճեանտա վէ քեաֆֆէյի ղազէթա սաթըճըլարընտա պուլունուր։

ՀԱՅՏՈՒՏ ԳԱՐԸ

Մէգքիւր նամ իլէ պուլունան ագտէմ ղազէթամըզտա թէֆրիգա մագամընտա թապ ու նէշր իթմիշ օլտուղումուզ քիթապը իքի ճիլտ օլարագ պաշգաճա քիթապ չէքլինտէ ճիլտլէթմիշ օլտըղըմըզտան, պու քէրրէ սաթըլեա չըգարմըշըզ տըր։ Իշպու քիթապըն միւնտէրիճաթը, ղազէթամըզտա օգումուշ օլանլարըն թաստիգ խտէճէկի վէճհ ուզրէ, հէմ պիրինճի Նաբօլէօն Թարիխինտէն պաղը ֆըգրալարը հավի, հէմ տէ ղաեէթ ճալիպ վէ շայեանը գըրաաթ վէ միւթալէա օլուպ, Թէքմիլի 1056 սահիֆէտէն իպարէթ վէ պիւեիւք գըթատա օլտուղու հալտէ, իշթիրասընը արզու խտէնլէրէ ֆիեաթճա ղաեէթ էհվէնիյէթ վէ սուհուլէթ օլմագ ուզրէ, 30 ղրուշա սաթըլմագտատըր։

Իշթիրա իթմէք խթէեէնլէրին մաթպաամըզա եախօտ ղազէթա միւվէզզիլէրինէ խապէր վիրմէլէրի իլան օլունուր։

ՄԱՏԹԷՈՍԵԱՆ

Միւճէլլիտխանէի քեպիր

Տէրսաատէթտէ ֆինճանճըլար եօգուշունտա 27 նումէրօլու փայըրգատա, Եվրօբատան ճէլպ օլունմուշ օլան նէվիճատ մաքինալարըլա միւհէմ վէ միւքէմմէլ սուրէթտէ քիթապլար թէճլիտ օլունտուղու կիպի, ումումը թիճճարիէնէ վէ տէվայիրի ռայիրէնէ մախսուս տէֆաթիրի ճիլտիեէ վէ իլանաթ վէ գարթ տը վիզիթ վէ պունա միւմասիլ հէր տիւրլիւ էվրագը մաթպուէ ղաեէթ էհվէն ֆիեաթլարլա մունթազամ սուրէթտէ թապ վէ իմալ օլունմագտա պուլունտուղունտան, թալիպլէրինի հէր վէճհ իլէ մէմնուն խտէճէկի վէ մէզքիւր մահէլլտէ տախի լէվազիմաթը տէվայիր եանի հէր տիւրլիւ քեաղըտ գալէմ միւրէքքէպ ֆիրուխթ օլունտուղու իլան օլունուր։

ԾԱՂԻԿ ղազէթասընըն պիր սէնէլիք նիւսխալէրի ճիլտլէնիփ մաթպաամըզտա 4 մէճիտիյէյէ ֆիրուխթ օլունմագտա տըր։

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Եօլճու թարիֆէսը, 1887 Մայիս 12 տէն իթիպարէն

ՍԹԱՆՊՕԼ — ԷՏԻՐՆԷ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 2 — Հէր կիւն հարէքէթ խտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Սթամպօլ	Հարէքէթ	8	15
Գում-գաբու	»	8	26
Եէտի-գուլէ	»	8	37
Մագրի-քէօյ	»	8	52
Այիսթէֆանօ	»	9	4
Քիւչիւք-Չէքմէճէ	»	9	15
Սպարթա-գուլէ	»	9	54
Հատըմ-քէօյ	»	10	25
Չաթալճա	»	11	4
Գապագճը	»	11	36
Սինէքլի	»	12	37
Չէրքէս-քէօյ	Վիւսուլ	1	17
	Հարէքէթ	1	37
Չօրլու	»	2	22
Մուրատլը-Քէօբքէ	»	3	5
Սինլէր	»	3	32
Լիւլէ-Պուրկազ	»	4	6
Պ[illegible]ա-էսքի	»	4	43
Բ[illegible]-քէօյ	»	5	19
Ուզուն-քէօփրիւ	»	6	
Գուլէլի-Պուրկազ	»	6	29
Ուրլի	»	6	50
Էտիրնէ	Վիւսուլ	7	30
		Աքշամ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 1 — Հէր կիւն հարէքէթ խտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Էտիրնէ	Հարէքէթ	7	35
Ուրլի	»	8	16
Գուլէլի-Պուրկազ	»	8	45
Ուզուն-քէօփրիւ	»	9	9
Բավլօ-քէօյ	»	9	46
Պապա-էսքի	»	10	33
Լիւլէ-պուրկազ	»	11	5
Սինլէր	»	11	36
Մուրատլը	»	12	7
Չօրլու	»	12	59
Չէրքէս-քէօյ	Վիւսուլ	1	37
	Հարէքէթ	1	57
Սինէքլի	»	2	46
Գապագճը	»	3	34
Չաթալճա	»	4	
Հատըմ-քէօյ	»	4	59
Սպարթա-գուլէ	»	5	24
Քիւչիւք-Չէքմէճէ	»	6	2
Այսթէֆանօ	»	6	13
Մագրի-քէօյ	»	6	27
Եէտի-գուլէ	»	6	42
Գում-գաբու	»	6	52
Սթամպօլ	Վիւսուլ	7	
		Աքշամ	

ԷՏԻՐՆԷ—ՍԱՐԷՄ ՊԷՅ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 122 — Հէր կիւն հարէքէթ խտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Էտիրնէ	Հարէքէթ	8	20
Գատը-քէօյ	»	8	55
Մուսթաֆա-բաշա	»	9	32
Հարմանլը	»	10	36
Թըրնօվա	Վիւսուլ	11	5
	Հարէքէթ	11	25
Խասս-քէօյ	»	12	13
Եէնի-մահալլէ	»	1	20
Բաբագլը	»	1	59
Խաթունիյա	»	2	34
Ֆիլիպէ	Վիւսուլ	2	56
	Հարէքէթ	3	11
Բազարճըգ	»	4	22
Սարէմպէյ	Վիւսուլ	4	50
		Աքշամ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 121 — Հէր կիւն հարէքէթ խտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Սարէմպէյ	Հարէքէթ	6	
Բազարճըգ	»	6	3[illegible]
Ֆիլիպէ	Վիւսուլ	7	35
	Հարէքէթ	7	50
Խաթունիյա	»	8	15
Բաբագլը	»	8	55
Եէնի-մահալլէ	»	9	37
Խասս-քէօյ	»	10	43
Թըրնօվա	Վիւսուլ	11	25
	Հարէքէթ	11	45
Հարմանլը	»	12	24
Մուսթաֆա-բաշա	»	1	22
Գատը-քէօյ	»	1	57
Էտիրնէ	Վիւսուլ	2	30
		Աքշամ	

ԻԽԹԱՐ

Միւլհագաթ գաթարլարընըն թարիֆէսը պաշգաճա նէշր օլունմուշ տուր։

ԷՏԻՐՆԷ — ՏԷՏԷԱՂԱՃ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 222 — Պէհէր Սալը, Բէնճշէնպիհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ խտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Աքշամ	
Տէտէ-աղաճ	Հարէքէթ	2	20
Ֆէրրէ	»	3	23
Պիտիկլի	»	4	20
Սուֆլի	»	5	10
Տիմէթօգա	»	6	21
Գուլէլի-Պուրկազ	»	7	5
Ուրլի	»	7	35
Էտիրնէ	Վիւսուլ	8	28
		Աքշամ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 221 — Պէհէր Բազար իրթէսի, Չարշէնպիհ վէ Ճումաա կիւնլէրի հարէքէթ խտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Էտիրնէ	Հարէքէթ	6	38
Ուրլի	»	7	35
Գուլէլի-Պուրկազ	»	8	15
Տիմէթօգա	»	8	51
Սուֆլի	»	10	7
Պիտիկլի	»	10	54
Ֆէրրէ	»	11	54
Տէտէ-աղաճ	Վիւսուլ	12	50
		Աքշամ	

ԹԸՐՆՕՎԱ — ԵԱՆՊՕԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 322 — Պէհէր Բազար իրթէսի, Չարշէնպիհ վէ Ճումաա կիւնլէրի հարէքէթ խտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Իշպու գաթար պաշլըճա խաթթըն աթիտէքի գաթարլարընա միւսաատէ տըր.			
Սարէմպէյտէն	Վիւսուլ	11	25
Էտիրնէտէն	Վիւսուլ	11	25
			37
Թըրնօվա	Հարէքէթ	11	
Գարա-բունար	»	12	50
Ռատնէ-մահալլէսի	»	1	35
Եէնի-Զաղրա	»	2	34
Ըսլիմօ-Քէրմանլը	»	3	8
Եանպօլու	Վիւսուլ	4	7
		Աքշամ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 321 — Պէհէր Սալը, Բէնճշէնպիհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ խտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Եանպօլու	Հարէքէթ	6	3
Ըսլիմօ-Քէրմանլը	»	7	20
Եէնի-Զաղրա	»	8	29
Ռատնէ-մահալլէսի	»	9	20
Գարա-բունար	»	10	25
Թըրնօվա	Վիւսուլ	11	
Իշպու գաթար պաշլըճա խաթթըն գաթարլարընա միւսաատէ տըր։			
Սարէմպէյտէն	Հարէքէթ	11	42
Էտիրնէտէն	Հարէքէթ	11	89
		Սապահ	

ԽՄԱԼԱԹ ՄԻՒՏԻՐԻՅԷԹԻ

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ ՔԻՒՉԻՒՔ ՉԷՔՄԷՃԷ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԵՕԼՃՈՒ ԳԱԹԱՐԼԱՐԸ

Եօլ թարիֆէսը, 1888 Մայիս 1 տէն իթիպարէն եէնի էմրէ տէկին

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ — ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ

ՍԹԱՍԻՕՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻՉԻՒՔ-ՉԷՔՄԷՃԷ	1	6	8	10	2	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46
	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ
Սթամպօլ	6 15	6 49	7 17	7 45	8 15	8 41	9 10	10 11	10 37	11 10	11 38	1 49	2 17	2 50	3 46	4 14	4 47	5 16	5 49	6 18	6 44	7 02	7 31
Գում-գաբու	6 27	6 58	7 26	7 54	8 26	8 50	9 19	10 20	10 46	11 19	11 47	1 58	2 26	2 59	3 55	4 23	4 56	5 25	5 58	6 27	6 53	7 11	7 40
Եէնի-գաբու	6 32	7 02	7 30	7 58	—	8 54	9 23	10 24	10 50	11 23	11 51	2 02	2 30	3 03	3 59	4 27	5 00	5 29	6 02	6 31		7 15	7 44
Սամաթիա	6 39	7 08	7 36	8 04	—	9 00	9 29	10 30	10 56	11 29	11 57	2 08	2 36	3 09	4 05	4 33	5 06	5 35	6 08	6 37		7 21	7 50
Եէտի-գուլէ	6 44	7 12	7 40	8 09	8 37	9 04	9 32	10 34	10 59	11 33	12 00	2 12	2 39	3 13	4 09	4 36	5 11	5 38	6 13	6 40	7 02	7 24	7 54
Մագրի-քէօյ	6 57	7 24	7 51	8 21	8 52	9 16	—	10 46	—	11 45	—	2 24	—	3 24	4 21	—	5 23	—	6 25	—	7 14		8 06
Այ-Սթէֆանօս	—	7 33	—	8 30	9 04	9 25	—	10 55	—	11 55	—	2 33	—	—	4 30	—	5 32	—	6 34	—	7 24		8 15
Քիւչիւք-Չէքմէճէ	—	—	—	—	9 14	—	—	—	—	12 03	—	—	—	—	—	—	—	—		—	7 32		—

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ — ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ

ՍԹԱՍԻՕՆ ՔԻՒՉԻՒՔ-ՉԷՔՄԷՃԷ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	1	41	43	45
	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ
Քիւչիւք-Չէքմէճէ	—	6 40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 40	—	—	—	—	—	—	—	6 02	—	—	—
Այ Սթէֆանօ	6 20	6 49	—	7 45	—	8 40	—	9 48	—	11 10	—	1 49	—	2 50	—	—	4 47	—	5 49	6 18	—	7 03	—
Մագրիքէօյ	6 31	6 59	7 27	7 55	8 23	8 51	—	9 53	—	11 20	—	1 59	—	3 00	3 56	—	4 57	—	5 59	6 27	—	7 13	—
Եէտի-գուլէ	6 43	7 11	7 39	8 08	8 35	9 04	9 38	10 05	11 04	11 32	1 27	2 11	2 44	3 12	4 08	4 41	5 10	5 43	6 12	6 42	7 01	7 25	7
Սամաթիա	6 47	7 15	7 43	8 12	8 39	9 08	9 42	10 09	11 08	11 36	1 31	2 15	2 48	3 16	4 12	4 45	5 14	5 47	6 16	—	—	7 29	7 57
Եէնի-գաբու	6 53	7 21	7 49	8 18	8 45	9 14	9 48	10 15	11 14	11 42	1 37	2 21	2 54	3 22	4 18	4 51	5 20	5 53	6 22	—	—	7 35	8 03
Գում-գաբու	6 57	7 25	7 53	8 23	8 49	9 18	9 52	10 19	11 18	11 46	1 41	2 25	2 58	3 26	4 22	4 55	5 24	5 57	6 26	6 52	7 10	7 39	8 07
Սթամպօլ	7 05	7 33	8 01	8 31	8 57	9 26	10 00	10 27	11 26	11 54	1 49	2 33	3 06	3 34	4 30	5 03	5 32	6 05	6 34	7 00	7 18	7 47	8 15

Ճէսամէթի ազ օլան եիւքլէր պիլա փարա հէր գաթարտա գապուլ օլունուր։ Լաքին ճէսամէթլի եիւքլէր՝ Տէրսաատէթ իլէ Մաքրի քէօյ եախօտ անտէն էօթէյէ հիչպիրին գաթարլարտա գապուլ օլունամազ տըր

ԽՄԱԼԱԹ ՄԻՒՏԻՐԻՅԷԹԻ